

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH ĐỒNG NAI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 7165 /UBND-NC

Đồng Nai, ngày 10 tháng 10 năm 2025

V/v thông báo kết luận kiểm tra
về công tác bảo đảm trật tự ATGT
đường sắt tại các điểm giao cắt giữa
đường bộ - đường sắt trên địa bàn
các phường: Biên Hòa, Trần Biên,
Tam Hiệp, Long Bình

Kính gửi:

- Sở Xây dựng;
- UBND các phường: Biên Hòa,
Trần Biên, Tam Hiệp, Long Bình.

Ủy ban nhân dân tỉnh nhận được Thông báo số 208/TB-CĐSVN ngày 02/10/2025 của Cục Đường sắt Việt Nam về việc thông báo kết luận kiểm tra công tác bảo đảm trật tự an toàn giao thông đường sắt tại các điểm giao cắt giữa đường bộ - đường sắt trên địa bàn phường Biên Hòa, Trần Biên, Tam Hiệp, Long Bình tỉnh Đồng Nai (*File điện tử đính kèm*); Chủ tịch UBND tỉnh có ý kiến như sau:

Giao Sở Xây dựng chủ trì, phối hợp UBND các phường: Biên Hòa, Trần Biên, Tam Hiệp, Long Bình và các cơ quan, đơn vị, địa phương có liên quan, triển khai thực hiện Thông báo nêu trên của Cục Đường sắt Việt Nam; trường hợp vượt thẩm quyền báo cáo đề xuất UBND tỉnh./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;
- Cục Đường sắt Việt Nam;
- Chánh, các PCVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, KTN, NC.
(T64ATGT)

**TL. CHỦ TỊCH
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



Lê Văn Sâm

Số: **208** /TB-CĐSVN

Hà Nội, ngày **02** tháng **10** năm **2025**

THÔNG BÁO KẾT LUẬN KIỂM TRA

Công tác bảo đảm trật tự ATGT đường sắt tại
các điểm giao cắt giữa đường bộ - đường sắt trên địa bàn
Hòa, Trấn Biên, Tam Hiệp, Long Bình tỉnh Đồng Nai.

UBND TỈNH ĐỒNG NAI	
Số: 48.29A	Ngày: 8/10/25
ĐẾN Chưởng Biên	
Số và ký hiệu HS: 208	

Căn cứ quyết định số 11/QĐ-BXD ngày 01/3/2025 của Bộ trưởng Bộ Xây dựng quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Đường sắt Việt Nam;

Căn cứ Quyết định số 333/QĐ-CĐSVN ngày 31/7/2025 của Cục trưởng Cục Đường sắt Việt Nam quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn các tổ chức tham mưu giúp việc thuộc Cục Đường sắt Việt Nam;

Căn cứ Quyết định số 47/QĐ-CĐSVN ngày 25/02/2025 của Cục trưởng Cục Đường sắt Việt Nam, V/v ban hành Kế hoạch kiểm tra đảm bảo trật tự, an toàn giao thông đường sắt năm 2025;

Thực hiện Quyết định số 375/QĐ-CĐSVN ngày 29/8/2025 của Cục trưởng Cục ĐSVN về việc Thành lập đoàn kiểm tra công tác đảm bảo trật tự, an toàn giao thông đường sắt trong tháng 9 năm 2025;

Xét báo cáo kết quả kiểm tra của Đoàn kiểm tra công tác bảo đảm trật tự an toàn giao thông đường sắt trên địa bàn phường Biên Hòa, Trấn Biên, Tam Hiệp, Long Bình tỉnh Đồng Nai.

Cục Đường sắt Việt Nam thông báo kết luận kiểm tra như sau:

I. NHẬN XÉT ĐÁNH GIÁ

1. Khái quát chung.

Đoạn đường sắt đi qua các phường Biên Hòa, Trấn Biên, Tam Hiệp, Long Bình tỉnh Đồng Nai từ km 1688+300 đến km 1704+00. Trên địa bàn 04 phường hiện có 15 điểm giao cắt giữa đường bộ và đường sắt, trong đó có: 09 đường ngang đường ngang có người gác và 06 lối đi tự mở có cảnh giới.

2. Kết quả kiểm tra.

2.1. Việc triển khai, thực hiện xóa bỏ lối đi tự mở, các điểm đen, điểm tiềm ẩn có nguy cơ xảy ra tai nạn GTĐS theo nội dung quy định tại Nghị định số 65/2018/NĐ-CP ngày 12/5/2018 (NĐ.65) và Quyết định số 358/QĐ-TTg ngày 10/3/2020 (QĐ.358) về việc phê duyệt đề án đảm bảo TT.ATGT đường sắt và xử lý dứt điểm lối đi tự mở:

- Đội đường sắt sở tại đã phối hợp với chính quyền địa phương tổ chức kiểm tra rà soát toàn bộ các điểm giao cắt trên địa bàn quản lý, hiện trên địa bàn các Biên Hòa, Trấn Biên, Tam Hiệp, Long Bình tỉnh Đồng Nai còn 06 lối đi tự

dy

mở phường Biên Hòa km1701+060, km1701+250, 1702+738; km1696+875, km1698+650 (P. Trấn Biên); km1692+300 (P.Tam Hiệp).

Kiểm tra các lối đi tự mở có chốt gác phường Biên Hòa km1701+060, km1701+250, 1702+738; km1698+650 (P. Trấn Biên); km1692+300 (P.Tam Hiệp). Tại các điểm chốt gác được trang bị điện thoại báo tàu, bảng giờ tàu, áo phản quang, cờ, pháo phòng vệ, nhân viên chốt gác có mặt tại nơi làm việc.

Lối đi tự mở có chốt gác km1696+875 (P. Trấn Biên) Công ty CPĐS Sài Gòn phối hợp với các lực lượng chức năng và chính quyền địa phương thực hiện xóa bỏ vào ngày 12/9/2025.

Nhận xét, đánh giá:

Các đơn vị đường sắt thực hiện tốt công tác phối hợp với chính quyền địa phương trong quản lý lối đi tự mở (LĐTM) theo Điều 13; tổ chức thực hiện các biện pháp để kiểm chế không phát sinh LĐTM, thu hẹp, xóa bỏ LĐTM qua đường sắt theo Điều 14 Nghị định 65/2018/NĐ-CP ngày 12/5/2018 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đường sắt và Quyết định số 358/QĐ-TTg ngày 10/3/2020 về việc phê duyệt đề án đảm bảo TT.ATGT đường sắt và xử lý dứt điểm lối đi tự mở; Tổ chức kiểm tra rà soát toàn bộ các điểm giao cắt trên địa bàn quản lý, thực hiện các biện pháp đảm bảo ATGT đường sắt; Phối hợp với chính quyền địa phương cùng các đơn vị chức năng trong công tác rào đóng, thu hẹp các lối đi tự mở, không để phát sinh lối đi tự mở mới, thực hiện tốt công tác xóa bỏ các điểm tiềm ẩn nguy hiểm đối với ATGT đường sắt theo Điều 7, Điều 9 Nghị định 65/2018/NĐ-CP về thực hiện các biện pháp bảo đảm ATGT tại các vị trí nguy hiểm.

2.2. Việc kiểm tra, phối hợp xử lý các hành vi vi phạm phạm vi bảo vệ công trình đường sắt, hành lang an toàn giao thông đường sắt:

Nhận xét, đánh giá:

Trong 9 tháng đầu năm 2025 Đội đường sắt Biên Hòa đã phối hợp tốt với chính quyền địa phương trong công tác bảo vệ hành lang ATGT đường sắt quy định tại điều 35, 36, 37, 38 - Nghị định 56/2018/NĐ-CP ngày 16/4/20218. Tại thời điểm kiểm tra trên địa bàn phường Trấn Biên còn 01 vụ vi phạm hành lang ATGT đường sắt chưa được xử lý triệt để tại lý trình km1696+568 đến km1696+572 phía bên phải lý trình đường sắt (Công ty CPĐS Sài Gòn đã có 02 văn bản số 327/ĐSSG-ĐN ngày 17/4/2025 và số 364/ĐSSG-ĐN ngày 28/4/2025; UBND tỉnh Đồng Nai có văn bản số 5397 ngày 08/5/2025 đề nghị địa phương xử lý).

2.3. Công tác quản lý, sử dụng các chức danh nhân viên đường sắt trực tiếp phục vụ chạy tàu (TTPVCT):

Kiểm tra 09 đường ngang có người gác: km1693+820, km1694+410, km1695+085, km1695+650, km1696+458 (phường Tam Hiệp); km1697+150, km1697+910, km1698+993 (P. Trần Biên); km1700+184 (P. Biên Hòa).

Nhận xét, đánh giá:

- Tất cả các chức danh nhân viên đường sắt trực tiếp phục vụ chạy tàu khi lên ban trực đều có chứng chỉ, đạt yêu cầu sát hạch nghiệp vụ định kỳ và khám sức khỏe năm 2025 do Công ty CPĐS Sài Gòn tổ chức; theo quy định khoản 2, Điều 19 và tại khoản 1, Điều 69 Thông tư số 15/2023/TT-BGTVT ngày 30/6/2023;

- Nhân viên gác đường ngang mặc đồng phục, đeo phù hiệu, cấp hiệu, biển chức danh theo đúng quy định; không uống rượu, bia, sử dụng các chất kích thích bị cấm trong giờ làm việc; nhật ký đường ngang ghi chép đầy đủ theo quy định tại khoản 3, Điều 35 Luật Đường sắt 06/2017/QH14 ngày 16/6/2017.

2.4. Sự hoạt động thiết bị thông tin, tín hiệu (TTTH) tại các đường ngang có người gác, đường ngang cảnh báo tự động có cần chắn tự động:

(1) Kiểm tra hoạt động của thiết bị TTTH tại các đường ngang có gác: km1693+820, km1694+410, km1695+085, km1695+650, km1696+458 (phường Tam Hiệp); km1697+150, km1697+910, km1698+993 (P. Trần Biên); km1700+184 (P. Biên Hòa).

(2) Kiểm tra hoạt động của thiết bị TTTH (điện thoại báo tàu) tại các lối đi tự mở có cảnh giới: km1692+300 (P. Tam Hiệp); km1698+650 (P. Trần Biên); km1701+060, km1701+250, km1702+738 (P. Biên Hòa). Riêng lối đi tự mở km1696+875 (Công ty CPĐS Sài Gòn phối hợp với chính quyền địa phương đang rào xóa bỏ ngày 12/9/2025, Cung TTTH Sóng Thần thu hồi điện thoại báo tàu)

(3) Hệ thống chuông, đèn tín hiệu tại các đường ngang hoạt động bình thường, chế độ kiểm tra hoạt động thiết bị TTTH tại đường ngang thực hiện đúng quy định. Có ghi chép đầy đủ vào “Sổ đăng ký kiểm tra, bảo trì thiết bị Thông tin tín hiệu-Điện” đường ngang có người gác; ghi chép đầy đủ vào “Sổ kiểm tra, bảo trì thiết bị cảnh báo tự động đường ngang”, điện thoại báo tàu tại các lối đi tự mở có cảnh giới hoạt động bình thường.

Nhận xét, đánh giá:

- Công tác kiểm tra đường ngang và trực trở ngại đường ngang được thực hiện đúng theo quy định tại Quyết định 281/QĐ-CĐSVN ngày 30/6/2025 - Quy trình bảo dưỡng công trình TTTH;

- Đối với đường ngang khi thiết bị có trở ngại, hư hỏng đơn vị kịp thời tiến hành sửa chữa, khắc phục đảm bảo thiết bị hoạt động ổn định, chính xác theo quy định theo Điều 19, Điều 20; Khoản 1, 2 Điều 21, Khoản 1 Điều 22 Thông tư số 29/2023/TT-BGTVT ngày 29/9/2023 của Bộ GTVT.

3. Tồn tại:



3.1. Trên địa bàn các Phường còn 05 lối đi tự mở chưa được rào xóa bỏ cụ thể: phường Biên Hòa km1701+060, km1701+250, 1702+738; km1698+650 (P.

3.2. Trên địa bàn phường Trăn Biên còn 01 vụ vi phạm hành lang ATGT đường sắt chưa được xử lý triệt để tại lý trình km1696+568 đến km1696+572 phía bên phải lý trình đường sắt.

3.3. ĐN có gác km 1694+410 (P. Tam Hiệp) vạch dừng xe mờ;

3.4. ĐN có gác km 1697+150 (P. Trăn Biên) phía PLT không có biển báo W210, mặt lát đường ngang gồ ghề ;

3.5. ĐN có gác 1700+184 (P. Biên Hòa) đường song hành đường sắt (Nguyễn Tri Phương) không có biển báo W210;

3.6. LĐTĐM km 1702+738 (P. Biên Hòa) phía Bắc LĐTĐM đường cong, cây cối che khuất tầm nhìn tiềm ẩn gây tai nạn giao thông đường sắt.

II. BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC: Đề xuất và kiến nghị các đơn vị liên quan khắc phục các tồn tại hạn chế nêu trên thuộc phạm vi trách nhiệm nhằm bảo đảm trật tự ATGT đường sắt.

III. ĐỀ XUẤT, KIẾN NGHỊ:

Trên cơ sở kết quả kiểm tra nêu trên, Cục Đường sắt Việt Nam có một số đề xuất và kiến nghị như sau:

1. Để đảm bảo an toàn chạy tàu, ATGT đường sắt, Đoàn kiểm tra yêu cầu các đơn vị đường sắt thực hiện một số việc sau:

1.1. Công ty CPĐS Sài Gòn, Đội ĐS Biên Hòa:

- Tăng cường công tác kiểm tra duy tu, sửa chữa đảm bảo các điều kiện an toàn của kết cấu hạ tầng đường sắt tại điểm giao cắt giữa đường bộ và đường sắt được quy định tại một số điều trong Thông tư 29/2023/TT-BGTVT ngày 29/9/2023, Nghị định 65/2018/NĐ-CP ngày 12/5/2018 và các văn bản quy phạm pháp luật liên quan hiện hành.

- Đẩy mạnh quản lý, kiểm tra và giám sát chặt chẽ lực lượng nhân viên gác đường ngang về tiêu chuẩn chức danh, về sức khỏe, về nồng độ cồn khi lên ban; tăng cường công tác kiểm tra và nâng cao chất lượng kiểm tra (nhất là việc kiểm tra đêm, kiểm tra đột xuất, kiểm tra áp máy) việc chấp hành Quy chuẩn, Quy trình tác nghiệp đảm bảo an toàn của nhân viên gác đường ngang khi lên ban.

- Bố trí lên ban các chức danh tuần đường, tuần cầu, gác đường ngang phải có đầy đủ tiêu chuẩn theo quy định tại Thông tư 15/2023/TT-BGTVT ngày 30/6/2023 của Bộ Giao thông vận tải quy định về tiêu chuẩn, nhiệm vụ, quyền hạn đối với chức danh nhân viên đường sắt trực tiếp phục vụ chạy tàu.

- Chú trọng công tác quản lý hành lang an toàn giao thông đường sắt trên địa bàn quản lý. Khi phát hiện hành vi vi phạm hành lang an toàn giao thông đường sắt phải chủ động phối hợp với các đơn vị đường sắt và chính quyền địa

ay

phương lập biên bản đình chỉ, ngăn chặn kịp thời và báo cáo với cơ quan chức năng phối hợp giải quyết.

- Yêu cầu Công ty CPĐS Sài Gòn khắc phục sửa chữa mặt đường ngang bong tróc, ổ gà tại ĐNCG km1697+150 (P. Trấn Biên).

1.2. Công ty Cổ phần TTTH đường sắt Sài Gòn:

- Chú trọng công tác quản lý, kiểm tra, duy tu, bảo trì, sửa chữa hệ thống thông tin, tín hiệu tại các đường ngang có người gác, hệ thống cảnh báo tự động, cần chắn tự động tại các đường ngang CBTĐ, điện thoại tại các lối đi tự mở do địa phương chốt gác đảm bảo luôn hoạt động tốt và chính xác. Trường hợp bị hư hỏng phải có ngay các biện pháp chạy tàu, biện pháp phòng vệ thay thế và phải khắc phục, sửa chữa ngay các hư hỏng không để ảnh hưởng đến chạy tàu và đảm bảo tuyệt đối an toàn chạy tàu.

- Thường xuyên kiểm tra việc thực hiện các quy định về quy trình tác nghiệp của từng chức danh đối với nhiệm vụ, công việc được giao trong công tác quản lý, kiểm tra, duy tu, bảo trì, sửa chữa hệ thống thông tin, tín hiệu đường sắt.

1.3. Chi nhánh Khai thác đường sắt Sài Gòn:

Thường xuyên kiểm tra, giám sát việc thực hiện các quy định về quy trình tác nghiệp của các chức danh nhân viên TTPVCT tại các ga trong địa bàn phụ trách theo chức năng nhiệm vụ được giao, đặt biệt là công tác báo giờ tàu cho các chắn đường ngang theo quy định.

2. Để đảm bảo ATGT đường sắt, an toàn cho người dân, Đoàn kiểm tra kiến nghị chính quyền, ban ngành địa phương thực hiện một số việc sau:

2.1. UBND phường Biên Hòa:

- Thường xuyên kiểm tra đôn đốc, nhắc nhở nhân viên chốt gác tại lối đi tự mở km km1701+060, km1701+250, 1702+738 khi thực hiện nhiệm vụ để đảm bảo ATGT đường sắt, có kế hoạch làm đường gom để rào xóa bỏ các lối đi tự mở này (Quyết định số 358/QĐ-TTg ngày 10/3/2020 về việc phê duyệt đề án đảm bảo TT.ATGT đường sắt và xử lý dứt điểm lối đi tự mở).

- Bổ sung biển báo W210 tại ĐNCG km 1700+184.

- Tại lối đi tự mở có cảnh giới km1702+738 hướng Bắc đường sắt đường cong, có nhiều cây lớn che khuất tầm nhìn có nguy cơ tiềm ẩn tai nạn giao thông. Địa phương vận động nhân dân phát quang để đảm bảo an toàn chạy tàu.

2.2. UBND phường Trấn Biên:

- Thường xuyên kiểm tra đôn đốc, nhắc nhở nhân viên chốt gác tại lối đi tự mở km1698+650 khi thực hiện nhiệm vụ để đảm bảo ATGT đường sắt, có kế hoạch làm đường gom để rào xóa bỏ lối đi tự mở này (Quyết định số 358/QĐ-TTg ngày 10/3/2020 về việc phê duyệt đề án đảm bảo TT.ATGT đường sắt và xử lý dứt điểm lối đi tự mở).

dy

- Xử lý dứt điểm vi phạm hành lang ATGT đường sắt tại lý trình km1696+568 đến km1696+572 phía bên phải lý trình đường sắt.

- Bổ sung biển báo W210 tại ĐNCG km1694+410.

2.3. UBND phường Tam Hiệp:

Thường xuyên kiểm tra đôn đốc, nhắc nhở nhân viên chốt gác tại lối đi tự mở km km1692+300 khi thực hiện nhiệm vụ để đảm bảo ATGT đường sắt, tại lối đi tự mở này rất đông phương tiện lưu thông qua lại, gây ùn ứ phương tiện trên đường sắt có nguy cơ ảnh hưởng đến an toàn tính mạng của người dân. Có kế hoạch làm đường gom để rào xóa bỏ lối đi tự mở này (Quyết định số 358/QĐ-TTg ngày 10/3/2020 về việc phê duyệt đề án đảm bảo TT.ATGT đường sắt và xử lý dứt điểm lối đi tự mở).

2.4. Sở Xây Dựng tỉnh Đồng Nai:

- Tham mưu UBND tỉnh chỉ đạo các UBND và các cơ quan chức năng địa phương có đường sắt đi qua khẩn trương thực hiện xử lý vi phạm hành lang ATGT đường sắt, xóa bỏ toàn bộ lối đi tự mở hiện có trên địa bàn theo quy định tại Điều 16 Nghị định 65/2018/NĐ-CP ngày 12/5/2018 của Chính phủ và Quyết định 358/QĐ-TTg ngày 10/3/2020 của Thủ tướng Chính phủ;

- Hướng dẫn UBND phường (xã) có đường sắt đi qua khi xây dựng đường giao thông nông thôn, đường vào khu dân cư, đường vào vùng nguyên liệu, v.v. thì phải kết nối vào các đường ngang hợp pháp có trên địa bàn, tuyệt đối không kết nối vào các lối đi tự mở;

- Tham mưu UBND tỉnh, chỉ đạo, đôn đốc phường Biên Hòa, Trảng Biên, Tam Hiệp khắc phục các tồn tại hạn chế đã nêu tại phần đề xuất, kiến nghị mục III-2.1, III-2.2, III-2.3.

2.5. UBND tỉnh Đồng Nai:

- Tăng cường công tác chỉ đạo đến các sở, ban ngành, các cơ quan chức năng và chính quyền địa phương cấp phường (xã) có đường sắt đi qua thực hiện trách nhiệm trong công tác đảm bảo trật tự an toàn giao thông đường sắt.

- Bố trí nguồn ngân sách địa phương và chủ động phối hợp với các đơn vị ngành đường sắt liên quan và các cơ quan chức năng, thực hiện các phần việc theo trách nhiệm được giao trong công tác đảm bảo an toàn giao thông tại các điểm giao cắt đường bộ - đường sắt trên địa bàn tỉnh Đồng Nai theo Nghị định 65/2018/NĐ-CP, Quy chế phối hợp số 16a/QCPH-BGTVT-UBND, Thông tư 29/2023/TT-BGTVT ngày 29/9/2023, triển khai thực hiện Quyết định số 358/QĐ-TTg về việc Phê duyệt đề án đảm bảo trật tự hành lang an toàn giao thông và xử lý dứt điểm lối đi tự mở qua đường sắt.

- Tổ chức tuyên truyền, phổ biến cho người dân hiểu biết và chấp hành các quy định pháp luật đảm bảo ATGT đường sắt, đặc biệt là người dân sinh sống, hoạt động lân cận, sinh hoạt qua lại hai bên đường sắt.

Quy

- Chỉ đạo các sở, ban ngành và UBND địa phương có đường sắt đi qua phối hợp với Phòng quản lý an toàn đường sắt III thuộc Cục đường sắt Việt Nam và các đơn vị đường sắt thuộc Tổng công ty đường sắt Việt Nam trong việc đảm bảo trật tự an toàn giao thông đường sắt trên địa bàn quản lý.

IV. TỔ CHỨC THỰC HIỆN:

1. Đề nghị các cơ quan, đơn vị triển khai thực hiện kết luận này và thông báo kết quả khắc phục tồn tại về Cục Đường sắt Việt Nam qua phòng Quản lý an toàn đường sắt III, địa chỉ: số 1 Nguyễn Thông, phường Nhiêu Lộc, TP.Hồ Chí Minh trước ngày 24/10/2025.

2. Giao Phòng Quản lý an toàn đường sắt III, Ông Nguyễn Văn Bình theo dõi, đôn đốc, kiểm tra việc thực hiện kết luận này và tổng hợp báo cáo theo quy định.

Trên đây là kết luận kiểm tra công tác bảo đảm trật tự ATGT đường sắt trên địa bàn phường Biên Hòa, Trảng Biên, Tam Hiệp, Long Bình tỉnh Đồng Nai. Cục Đường sắt Việt Nam thông báo để cơ quan, các đơn vị liên quan biết, triển khai thực hiện./.

Nơi nhận:

- Cục ĐSVN (để b/c);
- UBND tỉnh Đồng Nai (để chỉ đạo t/h);
- CT: Trần Thiện Cảnh (để b/c);
- PCT Nguyễn Tiến Thịnh (để b/c);
- Sở Xây dựng tỉnh Đồng Nai (để tham mưu t/h);
- UBND phường Biên Hòa, Trảng Biên, Tam Hiệp, Long Bình (để p/h t/h);
- Công ty CP. TTTH ĐS Sài Gòn (để t/h);
- Chi Nhánh KTĐS Sài Gòn (để t/h);
- Công ty CPĐS Sài Gòn (để t/h);
- Đội ĐS Biên Hòa (để t/h);
- Xí nghiệp TTTH Sài Gòn (để t/h);
- Phòng PC-TT; QLAT ĐS III (để t/h);
- Lưu VP, QLAT ĐS III.

TL.CỤC TRƯỞNG
TRƯỞNG PHÒNG QLAT ĐS III



Lê Văn Quyết